



# Sammlung Theaterzettel

## Volpone

**Eisler, Hanns**

**1976-12-13**

---

Besitzende Institution: Reiss-Engelhorn-Museen

Online-Ausgabe: MARCHIVUM, 2023

<https://druckschriften-digital.marchivum.de>

---

### **Nutzungsbedingungen**

Als Quelle ist stets das MARCHIVUM zu nennen. Eine kommerzielle Weiterverwertung der bereitgestellten Digitalisate ist untersagt. Bitte stellen Sie gegebenenfalls einen entsprechenden schriftlichen Antrag. Sind die Images in höherer Auflösung gewünscht (tiff-Format, 300 dpi), wenden Sie sich bitte an [marchivum@mannheim.de](mailto:marchivum@mannheim.de).

WIR WÜNSCHEN IHNEN EINEN UNTERHALTSAMEN UND ANGENEHMEN ABEND

FRANZ BAUSBACK · DAS ÄLTESTE FACHGESCHÄFT FÜR ECHTE TEPPICHE IN MANNHEIM · 6800 MANNHEIM · N 3, 9 · TEL. 0621/211 76

# VOLPONE

Komödie von Ben Jonson

Übersetzt von Elisabeth Hauptmann und Benno Besson

Lieder von Bertolt Brecht und Hanns Eisler

Montag, 13. Dezember 1976

20 Uhr

Regie	Conny Hannes Meyer
Bühnenbild und Kostüme	Erwin W. Zimmer
Musikalische Einrichtung und Gitarre	Hans Reffert
Regieassistentz	Hans-Henning Sievers
Abendspilleitung	Bernhard Wondra
Dramaturgie	Klaus Pierwoß
Inspizient	Willy Anders
Souffleuse	Margarete Dobirr

Technische Gesamtleitung: Werner Lorenz / Beleuchtung: Heinz Schott  
Ton: Fred Hildebrandt

Anfertigung der Kostüme unter Leitung von Günther Lehr und Ingeborg Rindfleisch

Anfertigung der Haartrachten unter Leitung von Hans Rudolf Müller

Die Dekorationen wurden in eigenen Werkstätten hergestellt.

Leiter der Dekorationsabteilung: Edwin Hoffmann

Leiter der Schreinerei: Ludwig Brunner / Leiter der Schlosserei: Richard Berio

Leiter der Requisitenabteilung: Heinrich Bühler

Leiter des Malersaals: Wolfgang Büttner

Aufführungsrechte: Henschel-Verlag Berlin-DDR, vertreten durch Drei-Masken-Verlag München

Spielzeit 1976/77 *13. 12. 76* Spieldauer: ca. 2 1/2 Stunden

Volpone, Magnifico und Clarissimo der Stadt Venedig	Berthold Toetzke
Mosca, sein Parasit	Hans Falár
Nano, Zwerg im Dienste Volpones	Herbert Behrent
Corbaccio, ein sehr alter Herr	Johannes Krause
Voltoze, Advokat	Peter Rühling
Corvino, Kaufmann	Hermann Motschach
Bonario, Sohn des Corbaccio	Peter Höner
Erster Richter	Hanno Meyer
Zweiter Richter	Walter Vits-Mühlen
Gerichtsschreiber	Willy Anders
Paolo } Gondolieri	Ernst Alisch
Cavaletti }	Hanno Meyer
Celia, Corvino's Frau	Gabriele Rolle
Lady Would-Be, englische Touristin	Ilse Anton
Anna } Zofen der Lady Would-Be	Brigitte Böttrich
Maria }	Gabriele Badura
Erster Mann	Walter Vits-Mühlen
Zweiter Mann	Willy Anders
Eine Frau	Margarete Dobirr
Ein Einarmiger	Fritz Franz Hillmann
Giuseppe, Corbaccios Diener	Hanno Stein

Schauplatz: Venedig

Bei den Namen der Hauptpersonen wird auf ihre Bedeutung im Italienischen angespielt: Fuchs (Volpone); Fliege, Schweißfliege (Mosca); Rabe (Corbaccio); Geier (Voltoze); Krähe (Corvino).  
Lady Would-Be, die Frau von Sir Politick Would-Be aus London, entspräche im Deutschen der Frau von Möchte-Gern.

Besetzungsänderungen werden an den Anschlagtafeln im Foyer bekanntgegeben.

16 Bilder – Pause nach dem 10. Bild

20 Minuten

Das gute Spezialgeschäft

für Jersey- und Strickmoden in praktischem, elegantem Stil  
Wäsche - Strümpfe - Bademoden  
Damen- und Herrenabteilungen - Kinderspezialgeschäft

1912

**Weczera**

1976

Mannheim  
mit Kinderhaus

Ludwigshafen  
mit Kinderhaus

Weinheim  
Landau

**Weczera blye Shop**

P 2, 3 Dresdner Bank

*Reil modon  
jung n. chic*

mit großer Abteilung für  
Abendkleider - Partykleider - Abendröcke und -blusen  
für festliche Stunden

Mannheim, P 2, 1, Dresdner Bank

Klassische Eleganz für festliche Stunden

**engelhorn**  
**EXQUISIT** Mannheim

MARCHIVUM